



## SMLOUVA O DÍLO – Autobusová doprava do polských národních parků

**Objednatel:** Správa Krkonošského národního parku  
**se sídlem:** Dobrovského 3, Vrchlabí 543 01  
**IČO:** 00088455  
**DIČ:** CZ00088455  
**bankovní spojení:** 335601/0100, KB exp. Vrchlabí  
**zastoupená:** Ing. Janem Hřebačkou, ředitelem  
**kontaktní osoba:** Ing. Irena Hubálková, odborný prac. OOP

(dále jen objednatel)

a

**1) Zhotovitel:** Trutnovská autobusová doprava s.r.o.  
**se sídlem/bytem:** Šeříková 624, 541 02 Trutnov 4  
**zapsaný dne:** 3. června 1996 v obchodním rejstříku,  
**vedeném Krajským soudem v Hradci Králové oddíl C, vložka 10133,**  
**IČO/r.č.:** 25251635  
**DIČ:** CZ 25251635  
**bankovní spojení:** 272924063 / 0300  
**zastoupený:** Michalem Burkertem, jednatelem

(dále jen zhotovitel)  
 (dále jen smluvní strany)

uzavřena v souladu s ustanovením § 2586 a násl. z.č. 89/2012 občanského zákoníku v platném znění

### Článek 1. Předmět smlouvy

1. Smluvní strany se shodly na uzavření smlouvy o dílo na zajištění mezinárodní autobusové dopravy v termínu od 25.05.2016 včetně do 29.05.2016 včetně do polských národních parků na základě požadavků a potřeb objednatel v souladu s touto smlouvou a v souladu s vyhláškou 71/1999 Sb. Ministerstva dopravy a spojů o přepravním řádu pro silniční dopravu osob. Objednatel se zavazuje zhotoviteli zaplatit za tyto služby cenu v souladu s ustanovením čl. 2. této smlouvy. Kontaktní osobou objednatel je Ing. Irena Hubálková, [ihubalkova@knap.cz](mailto:ihubalkova@knap.cz), tel. +420 499456215.

2. Zhotovitel poskytne objednateli autobus dle Přílohy č. 1 s řidičem s kapacitou 49 míst v souladu s následujícími požadavky:

**Termín:** 25. – 29. května 2016

**Trasa:** Výchozí destinace: Česká republika – Vrchlabí

Cílová destinace: Polsko - Słowiński Park Narodowy, Park Narodowy Bory Tucholskie, Kórnik –

a zpět. Konkrétní místa budou upřesněny v průběhu samotné cesty dle aktuálního programu.

**Typ dopravy:** mezinárodní autobusová doprava

**Kapacita:** 49 míst

**Požadavky:** plná zájezdová výbava, odstupový tempomat, hlídání jízdních pruhů, motor emisní normy EURO 6

**Celková vzdálenost:** cca 1 600 km



## **Článek 2.** **Cena, platební podmínky, termíny plnění**

1. Smluvní strany se shodly na následující celkové ceně za veškeré poskytnuté služby v souladu s čl. 1 v Kč:

1)

| <b>Cena bez DPH</b> | <b>DPH</b>         | <b>Včetně DPH</b> |
|---------------------|--------------------|-------------------|
| <b>63 888,-Kč</b>   | <b>8% v Polsku</b> | <b>69 000,-Kč</b> |

2. Celková cena zahrnuje: čekání, silniční poplatky, přístavné km, dieta řidičů, ubytování řidičů, DPH v Polsku.

Celková cena nezahrnuje poplatky za parkování.

3. Cena bude fakturována v souladu s platnými právními předpisy.

4. Fakturace bude zhotovitelem provedena po ukončení plnění poskytované služby. Fakturu zhotovitel zasílá na adresu objednatele: Správa Krkonošského národního parku, Dobrovského 3, 543 01 Vrchlabí. Poplatky za parkování bude uhrazeno na základě skutečných zhotovitelem předložených dokladů.

5. Smluvní strany se dohodly, že faktura bude vystavena zhotovitelem do 5 pracovních dnů po ukončení díla. Splatnost faktury je 15 dní od data fakturace. Faktura bude obsahovat náležitosti požadované právními předpisy ČR, v opačném případě je oprávněn investor takovou fakturu vrátit jako neoprávněnou.

6. Objednatel může fakturu vrátit do data jejích splatnosti, pokud bude obsahovat nesprávné nebo neúplné náležitosti. Veškeré doklady k fakturaci (dodací list) budou zhotovitelem zpracovány v českém jazyce. Objednatel neposkytuje zálohy.

## **Článek 4.** **Smluvní pokuty**

1. Za nesplnění závazků z této smlouvy se sjednávají následující pokuty:

- a) v případě nedodržení požadavků dle Článku 1. z důvodů na straně zhotovitele, je zhotovitel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z celkové ceny dodávky, včetně DPH.
- b) pokud objednatel neuhradí v dohodnutém termínu fakturu za poskytnutou službu, je povinen zaplatit zhotoviteli úrok z prodlení ve výši 0,05 % z neuhrazené fakturované ceny, a to za každý i započatý den prodlení.

2. Smluvní strana, která se dostane vzhledem k výše uvedenému porušení podmínek do pozice dlužníka, je i po zaplacení pokuty zavázána splnit závazek, neboť zaplacením pokuty tento závazek nezanikne.

## **Článek 5.** **Povinnosti smluvních stran**

1. Zhotovitel je povinen postupovat při vykonávání služby s veškerou odbornou péčí, dodržovat pokyny a respektovat zájmy objednatele a plně zohlednit účel, pro který je tato smlouva uzavírána.

2. Pokud zhotovitel zjistí nedostatky způsobené objednatelem, které zhotoviteli znemožňují plnit služby ve stanovené kvalitě nebo lhůtě, je povinen neprodleně o této skutečnosti informovat objednatele, který je povinen učinit neodkladná opatření ke sjednání nápravy.



3. Zhotovitel bezvýhradně souhlasí se zveřejněním své identifikace a dalších parametrů Smlouvy o dílo včetně vyplacené ceny.

#### Článek 6. Odstoupení od smlouvy

1. Tato smlouva může být ukončena:
  - a) uplynutím lhůty, na kterou byla smlouva uzavřena;
  - c) písemnou dohodou obou stran;
  - d) okamžitým odstoupením od smlouvy v případech, kdy některá ze smluvních stran poruší některou povinnost uvedenou v této smlouvě, případně obecně závazné právní předpisy.Odstoupit od smlouvy je oprávněna ta smluvní strana, která svou povinnost neporušila; odstoupení od smlouvy musí být učiněno písemně a doručeno druhé smluvní straně.
2. Objednatel má právo od této smlouvy odstoupit v případě, že zhotovitel nedodrží kterékoliv požadavky uvedené v článku 1. a 2 této smlouvy.
3. Objednatel je oprávněn předčasně ukončit smlouvu pouze v případech předvídaných zákonem, kterým se řídí smlouva.
4. Odstoupení od této smlouvy je účinné doručением písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.

#### Článek 6. Ostatní ujednání

1. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu zástupců smluvních stran.
2. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 stejnopisech, každá ze smluvních stran obdrží 1 stejnopis.
3. Veškeré změny a doplňky této smlouvy budou uskutečňovány formou číslovaných dodatků.
4. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je v souladu s jejich svobodnou a vážnou vůlí, nebyla sepsána v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek a na důkaz toho připojují své podpisy.

Příloha: Kopie technického průkazu poskytovaného autobusu

Ve Vrchlabí dne 09. 05. 2016

V Trutnově

dne 10. 5. 2016

Správa Krkonošského národního parku  
Dobrovského 3  
543 01 VRCHLABÍ  
IČ: 00088455 DIČ: CZ00088455  
- 45 -

Ing. Jan Hřebečka

Trutnovská autobusová doprava s. r. o.

Trutnovská autobusová  
doprava s.r.o. ③  
Šefíková 624  
541 02 TRUTNOV 4  
IČO 25251635, DIČ CZ25251635

1) Povinně doplněné údaje

Za správnost:

3/3

č. 01:



# EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ OSVĚDČENÍ O REGISTRACI VOZIDLA. ČÁST II. (TECHNICKÝ PRŮKAZ)

ČESKÁ REPUBLIKA



Permiso de circulación. Parte II.  
Registreringsattest. Del II.  
Zulassungsbescheinigung. Teil II.  
Registreerimistunnistus. Osa II.  
Άδεια κυκλοφορίας. Μέρος II.  
Πιστοποιητικό Εγγραφής. Μέρος II.  
Registration certificate. Part II.

Certificat d'immatriculation. Partie II.  
Carta di circolazione. Parte II.  
Reģistrācijas apliecība. II. daļa  
Registrācijas liudijimas. II. dalis  
Forgalmi engedély. II. Rész  
Certifikat ta' Registrazzjoni. L-II. Parte  
Kentekenbewijs. Deel II.

Dowód Rejestracyjny. Część II.  
Certificado de matricula. Parte II.  
Osvedčenie o evidencii. Časť II.  
Prometno dovoljenje. Del II.  
Rekisteröintodistus. Osa II.  
Registreringsbeviset. Del II.

UE 691729

## ZÁKLADNÍ ÚDAJE O REGISTRACI

|                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>B. Datum první registrace vozidla:</b> 12.07.2013                                                                                                                                                   | <b>Datum první registrace vozidla v ČR:</b> 12.07.2013                                                                                                                              |
| <b>A. Registrační značka vozidla</b><br><b>5H34477</b>                                                                                                                                                 | <b>A. Registrační značka vozidla</b>                                                                                                                                                |
| <b>C.2.1. a C.2.2. Vlastník (příjmení a jméno nebo obchodní jméno)</b><br><b>TRUTNOVSKÁ AUTOBUSOVÁ DOPRAVA S.R.O.</b><br><b>RČ/IČ 25251635</b>                                                         | <b>C.2.1. a C.2.2. Vlastník (příjmení a jméno nebo obchodní jméno)</b><br><b>RČ/IČ</b>                                                                                              |
| <b>C.2.3. Místo trvalého nebo povoleného pobytu/sídla</b><br><b>ŠEŘÍKOVÁ 624/0, TRUTNOV, HORNÍ STARÉ MĚSTO, 541 02</b>                                                                                 | <b>C.2.3. Místo trvalého nebo povoleného pobytu/sídla</b>                                                                                                                           |
| <b>C.1.1. a C.1.2. Provozovatel (příjmení a jméno nebo obchodní jméno)</b><br><b>RČ/IČ</b>                                                                                                             | <b>C.1.1. a C.1.2. Provozovatel (příjmení a jméno nebo obchodní jméno)</b><br><b>RČ/IČ</b>                                                                                          |
| <b>C.1.3. Místo trvalého nebo povoleného pobytu/sídla</b><br><b>V TRUTNOV</b><br><b>dne 12.07.2013</b><br><b>Podpis</b><br><b>Vozidlo převedeno – odhlášeno (na koho, kam)</b><br><b>otisk razítka</b> | <b>C.1.3. Místo trvalého nebo povoleného pobytu/sídla</b><br><b>V</b><br><b>dne</b><br><b>Podpis</b><br><b>Vozidlo převedeno – odhlášeno (na koho, kam)</b><br><b>otisk razítka</b> |
| <b>V</b><br><b>dne</b><br><b>Podpis</b>                                                                                                                                                                | <b>V</b><br><b>dne</b><br><b>Podpis</b>                                                                                                                                             |
| <b>A. Registrační značka vozidla</b>                                                                                                                                                                   | <b>A. Registrační značka vozidla</b>                                                                                                                                                |
| <b>C.2.1. a C.2.2. Vlastník (příjmení a jméno nebo obchodní jméno)</b><br><b>RČ/IČ</b>                                                                                                                 | <b>C.2.1. a C.2.2. Vlastník (příjmení a jméno nebo obchodní jméno)</b><br><b>RČ/IČ</b>                                                                                              |
| <b>C.2.3. Místo trvalého nebo povoleného pobytu/sídla</b>                                                                                                                                              | <b>C.2.3. Místo trvalého nebo povoleného pobytu/sídla</b>                                                                                                                           |
| <b>C.1.1. a C.1.2. Provozovatel (příjmení a jméno nebo obchodní jméno)</b><br><b>RČ/IČ</b>                                                                                                             | <b>C.1.1. a C.1.2. Provozovatel (příjmení a jméno nebo obchodní jméno)</b><br><b>RČ/IČ</b>                                                                                          |
| <b>C.1.3. Místo trvalého nebo povoleného pobytu/sídla</b><br><b>V</b><br><b>dne</b><br><b>Podpis</b><br><b>Vozidlo převedeno – odhlášeno (na koho, kam)</b><br><b>otisk razítka</b>                    | <b>C.1.3. Místo trvalého nebo povoleného pobytu/sídla</b><br><b>V</b><br><b>dne</b><br><b>Podpis</b><br><b>Vozidlo převedeno – odhlášeno (na koho, kam)</b><br><b>otisk razítka</b> |
| <b>V</b><br><b>dne</b><br><b>Podpis</b>                                                                                                                                                                | <b>V</b><br><b>dne</b><br><b>Podpis</b>                                                                                                                                             |

## ÚŘEDNÍ ZÁZNAMY

12.7.2013 UAL 784188



# POUČENÍ

1. Osvědčení o registraci je veřejná listina.
2. Osvědčení o registraci musí být bezpečně uloženo. Ztrátu nebo zničení osvědčení o registraci je jeho držitel povinen neprodělně ohlásit věcně příslušnému orgánu státní správy.
3. Zápisy do osvědčení o registraci smí provádět jen oprávněná osoba.
4. Osvědčení o registraci se předkládá příslušným orgánům při provádění úkonů ve vztahu k vozidlu nebo na jeho výzvu.

## OSVĚDČENÍ O TECHNICKÉ ZPŮSOBILOSTI VOZIDLA

|                                                                                                                                    |                                                                                                                                   |                                                                                                                                    |                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Platí do: 12.7.2014</div> <div>Tech. prohlídka provedena dne: 12-07-2013</div> <div>Č. protokolu: 14-07-163</div> <div></div> | <div>Platí do: 4-07-2015</div> <div>Tech. prohlídka provedena dne: 4-07-2014</div> <div>Č. protokolu: 14-07-163</div> <div></div> | <div>Platí do: 02-07-2016</div> <div>Tech. prohlídka provedena dne: 02-07-2015</div> <div>Č. protokolu: 15-07-68</div> <div></div> | <div>Platí do: .....</div> <div>Tech. prohlídka provedena dne: .....</div> <div>Č. protokolu: .....</div> <div></div> |
| <div>Platí do: .....</div> <div>Tech. prohlídka provedena dne: .....</div> <div>Č. protokolu: .....</div> <div></div>              | <div>Platí do: .....</div> <div>Tech. prohlídka provedena dne: .....</div> <div>Č. protokolu: .....</div> <div></div>             | <div>Platí do: .....</div> <div>Tech. prohlídka provedena dne: .....</div> <div>Č. protokolu: .....</div> <div></div>              | <div>Platí do: .....</div> <div>Tech. prohlídka provedena dne: .....</div> <div>Č. protokolu: .....</div> <div></div> |
| <div>Platí do: .....</div> <div>Tech. prohlídka provedena dne: .....</div> <div>Č. protokolu: .....</div> <div></div>              | <div>Platí do: .....</div> <div>Tech. prohlídka provedena dne: .....</div> <div>Č. protokolu: .....</div> <div></div>             | <div>Platí do: .....</div> <div>Tech. prohlídka provedena dne: .....</div> <div>Č. protokolu: .....</div> <div></div>              | <div>Platí do: .....</div> <div>Tech. prohlídka provedena dne: .....</div> <div>Č. protokolu: .....</div> <div></div> |

| TECHNICKÝ POPIS VOZIDLA             |                                                                                                      | ZMĚNA                                      |                                      |              |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------|--------------|
| ZTP č.:                             | 8768-03                                                                                              | ES č.:                                     | e1*2007/46*1133                      | (ZTP)        |
| Vozidlo                             | 1 Druh vozidla:                                                                                      | AUTOBUS                                    |                                      |              |
|                                     | 2                                                                                                    | MEZIMĚSTSKÝ                                |                                      |              |
|                                     | J Kategorie vozidla (zkratka):                                                                       | M3                                         |                                      |              |
|                                     | D.1 Tovární značka:                                                                                  | SETRA                                      |                                      |              |
| Motor                               | D.2 Typ:                                                                                             | 410 02                                     | Varianta:                            | XJ5AKAA      |
|                                     |                                                                                                      |                                            | Verze:                               | DC4ID2649*   |
|                                     | D.3 Obchodní označení:                                                                               | S 515 HD                                   |                                      |              |
|                                     | E Identifikační číslo vozidla (VIN):                                                                 | WKK41021013115175                          |                                      |              |
| Emise                               | 3 Výrobce vozidla:                                                                                   | EVOBUS GMBH, KIRCHHEIM U. TECK, SRN        |                                      |              |
|                                     | 4 Výrobce:                                                                                           | DAIMLER AG                                 |                                      |              |
|                                     | 5 Typ:                                                                                               | OM 470 LA.6-1                              | P.3 Palivo:                          | NM           |
|                                     | P.2 Max. výkon [kW] / P.4 ot. [min <sup>-1</sup> ]:                                                  | 315/1 800                                  | P.1 Zdvih. objem [cm <sup>3</sup> ]: | 10 677       |
| Karosérie                           | V.9 Předpis EHK OSN č.:                                                                              | Směrnice EHS/ES č. 64/2012A                |                                      |              |
|                                     | V.6 Korigovaný součinitel absorpce [m <sup>-1</sup> ]:                                               | V.7 CO <sub>2</sub> [g.km <sup>-1</sup> ]: |                                      |              |
|                                     | 6 Výrobce:                                                                                           | EVOBUS GMBH, KIRCHHEIM U. TECK, SRN        |                                      |              |
|                                     | 7 Druh (typ):                                                                                        | CA JEDNOPODLAŽNÍ                           |                                      |              |
| Rozměry                             | 8 Výrobní číslo (nástavby, kabiny):                                                                  |                                            |                                      |              |
|                                     | R Barva:                                                                                             | BÍLÁ                                       |                                      |              |
|                                     | S Počet míst: - celkem: 68                                                                           | S.1 - k sezení: 52                         | S.2 - k stání: 16                    | 9 - lůžek: 1 |
|                                     | 10 Maximální zatížení střechy [kg]:                                                                  | 11 Objem cisterny [m <sup>3</sup> ]:       |                                      |              |
| Hmotnosti                           | 12 Celková [mm]: - délka: 12 295                                                                     | 13 - šířka: 2 550                          | 14 - výška: 3 770                    |              |
|                                     | M Rozvor [mm]: 6 090                                                                                 |                                            |                                      |              |
|                                     | 15 Rozměry ložné plochy [mm]: - délka: 13 700                                                        | 16 - šířka:                                |                                      |              |
|                                     | G Provozní hmotnost [kg]: 13 700                                                                     |                                            |                                      |              |
| Nápravy                             | F.1 Největší technicky přípustná / F.2 povolená hmotnost [kg]:                                       | 19 000/18 600                              |                                      |              |
|                                     | N Největší technicky přípustná/povolená hmotnost na nápravu [kg]: N.1; N.2; N.3; N.4                 | 7 100/7 100; 12 600/11 500                 |                                      |              |
|                                     | 17 Největší svislé statické zatížení spojovacího zařízení (závěs/točnice) [kg]:                      | Z 120                                      |                                      |              |
|                                     | O.1 Největší technicky přípustná/povolená hmotnost přípojného vozidla [kg]: - brzděného: 2 900/2 900 | - nebrzděného: 750/750                     |                                      |              |
| Další údaje viz část DALŠÍ ZÁZNAMY. | O.2                                                                                                  | 22 500/22 100                              |                                      |              |
|                                     | 18 Největší technicky přípustná / F.3 povolená hmotnost [jízdní soupravy] [kg]:                      | 22 500/22 100                              |                                      |              |
|                                     | 19 Spojovací zařízení - druh a typ:                                                                  | TRÍDA A50-X; ORIS D125/1                   |                                      |              |
|                                     | L Počet náprav - z toho poháněných: 2 - 1 ZADNÍ                                                      |                                            |                                      |              |
| Další údaje viz část DALŠÍ ZÁZNAMY. | Kola a pneumatiky na nápravě (1-2-3-4-...) - rozměry/montáž (zdvojená = „[2]“):                      |                                            |                                      |              |
|                                     | 20 1. 22.5 X 8.25 ET 152-153; 295/80 R 22.5 152/148 J                                                |                                            |                                      |              |
|                                     | 21 2. 22.5 X 8.25 ET 152-153; 295/80 R 22.5 152/148 J [2]                                            |                                            |                                      |              |
|                                     | 22 3.                                                                                                |                                            |                                      |              |
| Další údaje viz část DALŠÍ ZÁZNAMY. | 23 4.                                                                                                |                                            |                                      |              |
|                                     | T Nejvyšší rychlost [km.h <sup>-1</sup> ]: 100                                                       |                                            |                                      |              |
|                                     | 24 Brzdy (ANO/NE): - provozní: - ABS: ANO - parkovací: - odlehčovací:                                | 90/1 300 U.3 - za jízdy: 80.0              |                                      |              |
|                                     | U Vnější hluk vozidla [dB (A)]: U.1 - stojícího / U.2 ot. [min <sup>-1</sup> ]:                      |                                            |                                      |              |
| Další údaje viz část DALŠÍ ZÁZNAMY. | 25 Spotřeba paliva: - metodika: 26 - při rychlosti [km.h <sup>-1</sup> ]:                            |                                            |                                      |              |
|                                     | 27 [l.100 km <sup>-1</sup> ]:                                                                        |                                            |                                      |              |
|                                     | Q Poměr výkon/hmotnosti [kW.kg <sup>-1</sup> ]:                                                      | 28 Retardér: ANO                           |                                      |              |
|                                     | 29 Řazení převodovky (MAN/AUT): MAN                                                                  | 30 Hydropohon:                             |                                      |              |

### ZÁZNAM O SCHVÁLENÍ TECHNICKÉ ZPŮSOBILOSTI VOZIDLA

Niže podepsaný potvrzuje, že vozidlu (nástavbě) byla schválena technická způsobilost k provozu na pozemních komunikacích. (V případě, kdy je technický průkaz vydán na základě schválení technické způsobilosti jednotlivého vozidla, potvrdí toto příslušný orgán státní správy a zapíše č. j. Rozhodnutí. Pokud se jedná o typové schválení vozidla č. j. se nezapíše. U nástavby se v případě typového schválení nepíše do řádky č. j. číslo ZTP.)

Doklad o nabytí vozidla - záznam o celním projednávání

**EvoBus Bohemia s.r.o.**  
Na Hůrce 211/10  
161 00 Praha 6 - Ruzyně  
IČO: 25657704

Vozidlo: č. j. ....  
datum vystavení 24.06.2013 DIČ: CZ699002988

Nástavba: č. j. ....

datum doplnění .....

100 Otisk razítka a podpis oprávněné osoby

Otisk razítka a podpis oprávněné osoby

otisk  
razítka  
podpis

### DALŠÍ ZÁZNAMY

Vozidlo může být na zádi vybaveno schválenou přídatnou skříní pro zavazadla s vlastními svítílnami předepsaného osvětlení, svítícími současně se svítílnami na zádi autobusu. Délka vozidla se tím smí zvětšit nejvíce o 750 mm

Vozidlo plní také požadavky platné pro autobusy třídy III.

Variabilní provedení vozidla:

#D.2: Verze DC4ID26491608E000

#20-21: ráfky LS: ET 146

Vozidlo plní požadavky zákona č. 56/2001 Sb. s výjimkou:

- předepsaný tlak v pneumatikách je uveden jen v návodu k obsluze.